



COMUNE DI SANT'ORSOLA TERME

PROVINCIA DI TRENTO

NOTIZIE

Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale di Sant'Orsola Terme. Anno 2 - Numero 1 - OTTOBRE 1989 - Spedizione in abbonamento postale Gr. IV - Direttore Responsabile Eugenio Pellegrini - Realizzazione Publprint - Aut. Trib. di Trento N. 532 - Comitato di redazione: Bertoldi Mario - Fontanari Beniamino - Pallaoro dott. Dario - Paoli dott. Daniele.

Presentazione

A distanza di circa due anni dalla pubblicazione del primo notiziario, l'amministrazione Comunale presenta ora questo nuovo bollettino informativo riguardante l'attività dell'Amministrazione stessa e di qualche Associazione operante sul territorio, più alcune notizie utili.

Mancano però dati sulla realtà di altri Gruppi ed organismi sociali e culturali. Nel tempo intercorso infatti non sono stati molti gli spazi richiesti nel periodico da parte di Gruppi e dalla Comunità, nonostante i ripetuti solleciti inviati

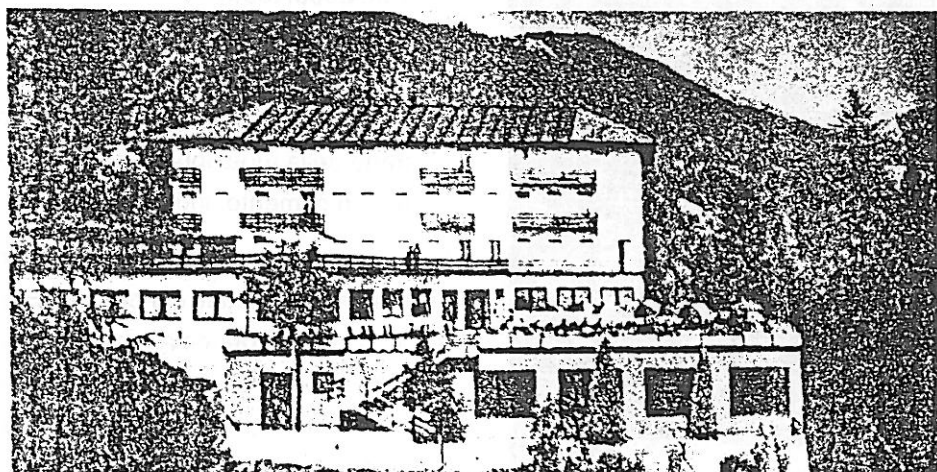
allo scopo di ottenere un panorama abbastanza completo della situazione locale.

Per il futuro deve aumentare in tutti la convinzione e la volontà di collaborare in maniera costruttiva.

Sono pertanto graditi consigli, notizie, proposte e di iniziative che nascano anche da esperienze diverse, per la valorizzazione delle risorse e delle strutture a beneficio della collettività.

IL SINDACO

Fontanari Beniamino



Centro Termale

SOMMARIO

**Presentazione del
Sindaco**

**Centrale Idroelettrica:
«Un'opera nella storia
del Comune di S. Orsola
Terme»**

**Riapertura della
Biblioteca Pubblica
Comunale**

**Attività della
Cooperativa «Koiné»**

**Attività del Gruppo
Alpini**

**Attività dello Sci Club di
Sant'Orsola Terme**

**Prospetto informazioni
utili**

La centrale idroelettrica sul torrente Fersina: un'opera destinata a rimanere nella storia del comune di Sant'Orsola Terme

Tra le opere pubbliche realizzate dall'Amministrazione Comunale, particolare significato e importanza riveste sicuramente la costruzione della Centrale Idroelettrica, sia perché trattasi di un'opera di grandi dimensioni e destinata a rimanere nella storia del Comune e sia anche perché ha richiesto un forte impegno di capacità umana e di mezzi finanziari, sicuramente proporzionati comunque alle reali capacità del Comune di Sant'Orsola Terme.

Ritengo che alcuni chiarimenti vanno dati, sia perché è giusto che i cittadini siano messi al corrente delle caratteristiche di un'opera così importante, sia per sfatare le idee ed i ragionamenti di coloro che ritengono che con questa opera si sia messa in crisi la capacità finanziaria del Comune per i prossimi dieci anni.

È già da un decennio che si parlava della possibilità di realizzare una centrale idroelettrica, allo scopo di utilizzare le caratteristiche naturali del Torrente Fersina, assicurando la fornitura di energia sicuramente pulita, fattore questo sempre più importante in questi ultimi anni.

È da precisare anche che l'Amministrazione Comunale di Sant'Orsola Terme aveva richiesto a suo tempo la disponibilità del Comune di Palù del Fersina per realizzare un'unica centrale sul Torrente Fersina, con partenza da Palù del Fersina ed uscita in loc. Clom, allo scopo di ridurre in maniera sensibile i costi. LA risposta non è stata positiva per cui si è deciso di procedere direttamente.

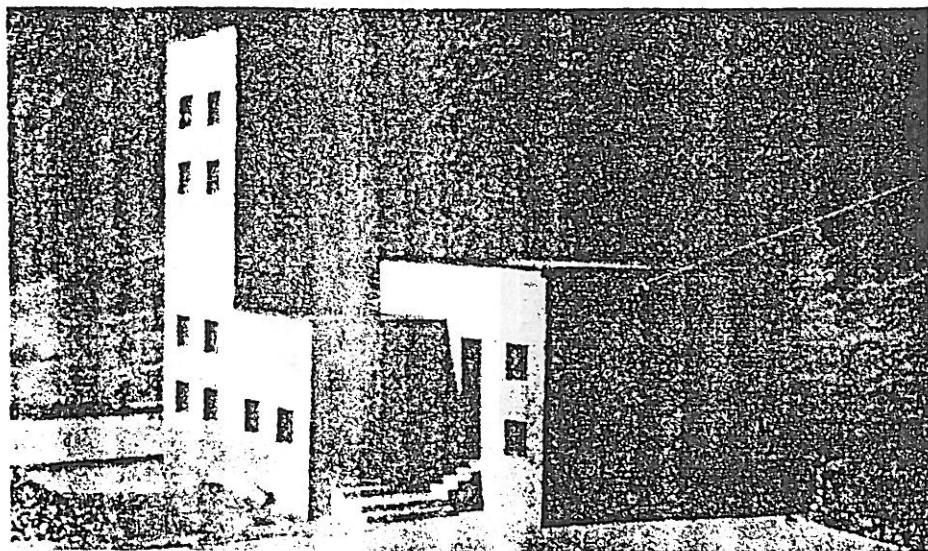
Per quanto riguarda i tempi di attuazione si possono dare i seguenti chiarimenti:

- a fine marzo dell'anno 1984 veniva approvato il progetto dal Consiglio Comunale e si inoltrava domanda di finanziamento alla Provincia Autonoma di Trento;
- nel gennaio dell'anno 1985 il Comitato Tecnico Amministrativo dei lavori pubblici approvava il progetto;
- nel settembre dell'anno 1985 il progetto veniva aggiornato e si ripresentava domanda di finanziamento alla Provincia Autonoma di Trento;
- nel giugno dell'anno 1986 la Giunta Provinciale di Trento deliberava di finanzia-

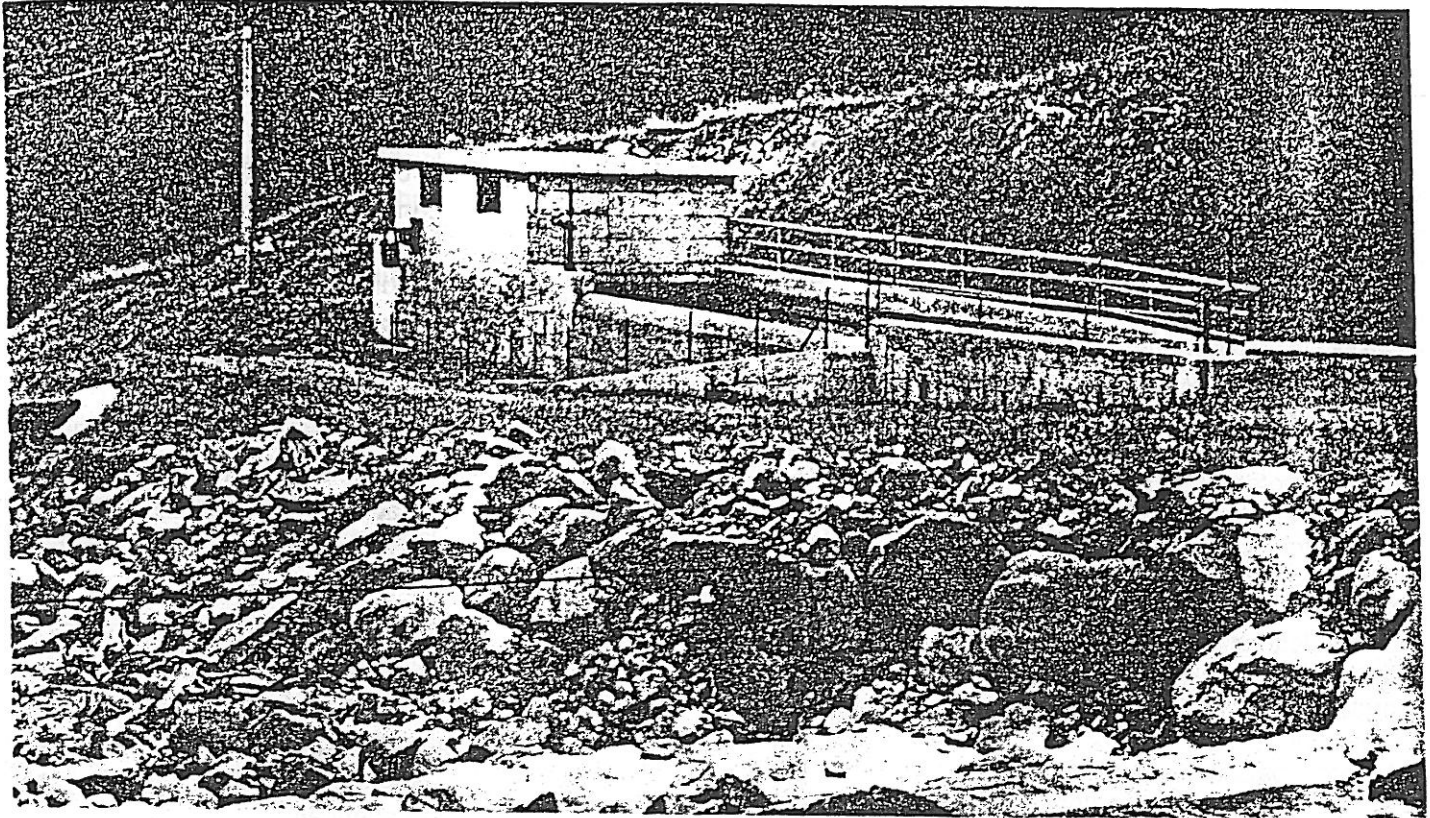
re l'iniziativa, concedendo un contributo di Lire 851.000.000.=;

- nel mese di agosto dell'anno 1986 il progetto veniva riapprovato a tutti gli effetti nell'importo di Lire 3.345.000.000, comprensivo della I.V.A. che viene restituita al Comune per un importo di Lire 501.000.000.=;
- nei primi mesi dell'anno 1987 si provvedeva all'acquisto delle tubazioni, delle apparecchiature elettriche, dei generatori e dei trasformatori;
- nel marzo dell'anno 1987 venivano affidati con licitazione privata i lavori di costruzione della Centrale alla Ditta I.N.C.O e nel giugno dello stesso anno venivano consegnati i lavori alla predetta Ditta;
- nel settembre del 1988 venivano effettuate le prime prove di funzionamento di turbine e generatori;
- nel novembre del 1988 la Ditta I.N.C.O. terminava i lavori;
- nel giugno del 1989 il Consiglio Comunale approvava la contabilità finale delle opere civili della Ditta I.N.C.O per un importo di Lire 1.384.906.459.=
- attualmente sono in corso i lavori di sistemazione ambientale, quali riporto di terra per copertura di un tratto della tubazione e della muratura in cemento, inerbimento, ecc.

L'agenzia del Lavoro da parte sua, con finanziamento a totale carico della Provincia sta provvedendo alla sistemazione della strada di accesso alla Centrale in località Clom e ad altri lavori di sistemazione ed abbellimento lungo il percorso delle tubazioni.



Centrale idroelettrica sul Fersina



L'opera di presa della centrale idroelettrica sul torrente Fersina

È da tener presente che sono stati assunti anche i seguenti mutui:

- un mutuo di 9 anni per Lire 1.425.000.000 a tasso agevolato con la B.E.I.-B.N.L. (Banca Europea Investimenti - Banca Nazionale del Lavoro);
- un mutuo di 10 anni per Lire 268.000.000.= a tasso ordinario, con la Cassa Rurale di Pergine Valsugana;
- un mutuo di 3 anni per Lire 300.000.000.=, a tasso zero, con il B.I.M. dell'Adige;

Si fa presente che è previsto il recupero dell'I.V.A. da parte del Comune per una somma di Lire 501.000.000.= come ricordato più sopra.

Si deve ricordare infine che la Provincia Autonoma di Trento interviene anche con un contributo sugli interessi che l'Amministrazione Comunale è tenuta a versare per i muti ricordati più sopra:

- nel 1988 ha concesso un contributo

di Lire 124.000.000.=

- nel 1990 interverrà con un contributo di circa Lire 56.000.000.=

Produzione della Centrale:

Stando ai dati di resa del primo semestre ed alle stime di previsione del progettista, Dott. Ing. Giulio Dolzani, si dovrebbe registrare una produzione annua di circa 8.000.000.= di KWh che daranno un introito al Comune di circa Lire 400.000.000.=

Detratti 50 milioni di canone da versare alla Provincia Autonoma e di sovraccanone al B.I.M., oltre alla manutenzione ordinaria, dovrebbero rimanere al Comune circa Lire 350.000.000.= annui, con i quali si può far fronte tranquillamente ai mutui assunti e citati più sopra.

Una volta che i mutui saranno estinti, la somma di Lire 350.000.000.= sarà a totale disposizione del Comune, il quale sarà quindi in grado di offrire maggiori

servizi alla comunità e di intervenire in settori economici importanti quali: il turismo, l'agricoltura, ecc. nei quali fino ad ora non si era potuto intervenire data la scarsità delle risorse finanziarie.

Riteniamo pertanto che sia stata realizzata un'opera che potrà portare sensibili benefici a tutta la comunità nei prossimi anni.

A conclusione credo vada rivolto un pubblico riconoscimento a coloro che hanno contribuito per la buona riuscita dell'iniziativa; al progettista e direttore dei lavori, Signor Ing. Giulio Dolzani, alle Ditte che hanno fornito le attrezzature ed eseguito i lavori e non ultimi ai dipendenti dell'Amministrazione Comunale e soprattutto al Segretario Comunale, Signor Bianchini che ha curato con attenzione e competenza tutta la parte giuridico-amministrativa e finanziaria.

IL VICE SINDACO
Pallaoro dott. Dario

Centrale idroelettrica Dati Fondamentali

Corso d'acqua sfruttato: torrente Fersina

superficie bacino sotteso	22,3750	Kmq.
quota opere di presa	1.119	mslm
quota restituzione	769	mslm
quota asse macchine	776	mslm
dislivello di concessione	350	m.
dislivello motore lordo	343	m.
portata massima derivabile	550	l/sec.
portata minima	124	l/sec.
portata media annua	420	m.
pressione motrice utile media	326	kW
potenza idraulica di concess. (media)	1.441	kW
potenza idraulica massima	1.736	kW
potenza idraulica media annua	1.342	kW
potenza elettrica massima (rend. = 0,8)	1.389	kW
potenza elettrica media (rend. = 0,8)	1.074	kW
potenza elettrica minima (rend. = 0,8)	332	kW
energia producibile annua (8.333 ore)	8.950.000	kWh.
Ø tubazioni	60	cm.
spessore tubazioni (x ml. 1.150 ca.)	5,6	mm.
spessore tubazioni (x ml. 1.000 ca.)	8,8	mm.
spessore tubazioni (x ml. 1.800 ca.)	12,5	mm.
lunghezza totale condotta	3.950	ml.

- il reperimento, l'acquisizione, l'ordinamento, la catalogazione, la conservazione di opere, documenti, stampe e audiovisivi;
- la diffusione dell'informazione con ogni mezzo di comunicazione;
- il reperimento e la raccolta della documentazione necessaria a conoscere e diffondere la storia e le tradizioni del Trentino e della realtà locale e contemporanea;
- l'attuazione di iniziative culturali che contribuiscano all'educazione del cittadino anche in collaborazione con la Scuola e con Enti ed Associazioni culturali.

Per il raggiungimento di tali finalità, la struttura deve disporre di mezzi adeguati: finanziamenti, fondi, personale, organi collegiali, materiali conservati, incrementati ed aggiornati, locali ed arredi adeguati.

I dati statistici annui relativi alla Biblioteca Pubblica Comunale di Sant'Orsola Terme si riassumono mediamente come segue:

- presenze = 6.000 persone
- prestiti = 2.000 volumi
- iscritti al prestito = 300 persone

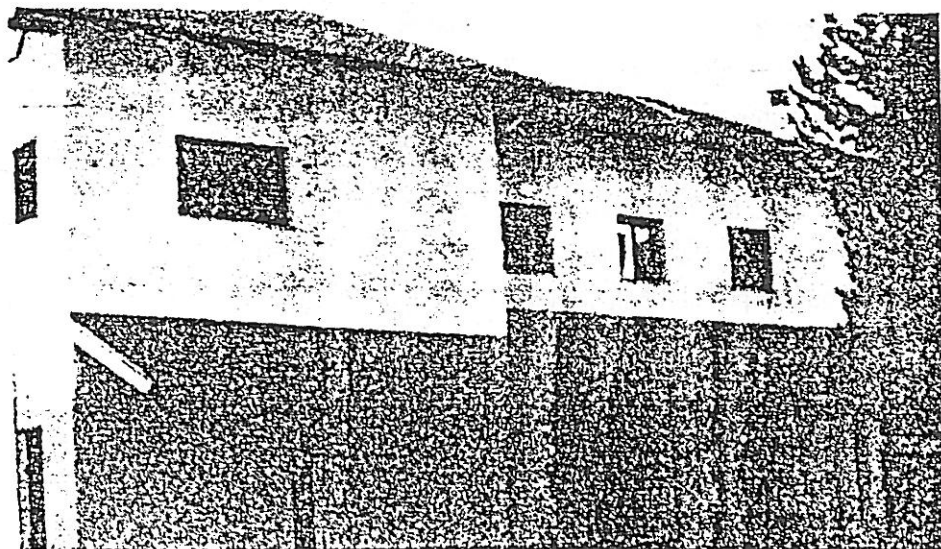
Si riporta inoltre il patrimonio catalogato e disponibile per l'uso:

- patrimonio librario = 6.000 volumi
- riviste e quotidiani = 37 titoli (compresi omaggi)
- audiovisivi:
 - n° 639 dischi (leggera, classica, folk)
 - n° 30 cassette magnetiche (commedie)
 - n° 10 videocassette realtà locale
 - n° 2 corsi di lingua (tedesco, inglese)
 - n° 70 serie di diapositive;
 - n° 10 raccolte album fotografici;
- attrezzatura: scaffali esposizione per libri e riviste, schedario, armadi chiusi, tavoli e sedie;
- impianto diffusione dischi e registrazione;
- impianto di video-registrazione;
- impianto di video proiezione;

La biblioteca pubblica comunale di S. Orsola Terme

Allo scopo di favorire lo sviluppo della Pubblica lettura sul territorio, la Provincia Autonoma di Trento ha istituito un sistema di Biblioteche, al quale S. Orsola Terme ha potuto aderire grazie anche all'interesse decisivo dell'Amministrazione Comunale.

Come previsto dalla legislazione vigente in materia la biblioteca è un servizio culturale pubblico, finalizzato all'educazione permanente dei cittadini mediante:



Sono a buon punto i lavori di sistemazione della casa Frazionale di S. Orsola Terme

- impianto proiezione diapositive;
- impianto di proiezione film 16 mm;
- impianto di amplificazione.

A distanza di quasi un decennio dall'inaugurazione della Biblioteca Pubblica Comunale ed in considerazione della attività svolta e dello sviluppo registrato in questi anni, l'Amministrazione Comunale di Sant'Orsola Terme è intenzionata a potenziare il servizio, nella prospettiva di trovare una maggior rispondenza da parte dell'utenza. Da tempo è stato predisposto ed approvato il progetto di ristrutturazione dell'edificio che ospita la biblioteca, si sono ottenuti gli appositi finanziamenti ed attualmente sono in corso i lavori di ampliamento e miglioramento dei locali che si prevedono pronti a breve termine.

Nell'edificio sono progettate opere per il superamento delle barriere architettoniche: accessi, servizi, ascensore, ecc. mentre i nuovi spazi ricavati nella biblioteca consentono l'installazione di nuove scaffalature per una capienza di circa 10.000 volumi, oltre a riviste e giornali e una migliore sistemazione della struttura in generale.

Tale ampliamento permette lo sviluppo

dei servizi liberi e gratuiti per ragazzi e per adulti offrendo un settore di riviste a fonoteca, una sezione di consultazione e lettura e un settore per ragazzi con audiovisivi.

Questa nuova sistemazione razionale della biblioteca consentirà inoltre ricerche, servizio di prestito informazione e consulenza, l'organizzazione di mostre e manifestazioni (conferenze, incontri, dibattiti, discussioni su nuovi libri, montaggi, proiezioni, concerti, spettacoli, ecc.) Non appena la biblioteca sarà ultimata e verrà riaperta al pubblico con il solito orario giornaliero, chiunque potrà accedervi per utilizzare i fondi ed i servizi secondo le modalità vigenti. In par-

ticolare il frequentatore deve serbare un contegno da non recare disturbo agli altri utenti. È vietato danneggiare i libri, gli altri materiali e le strutture.

Trattandosi di locale pubblico È VIETATO FUMARE.

Coloro che non osservano tali regole di educazione elementare, potranno essere allontanati dalla sala.

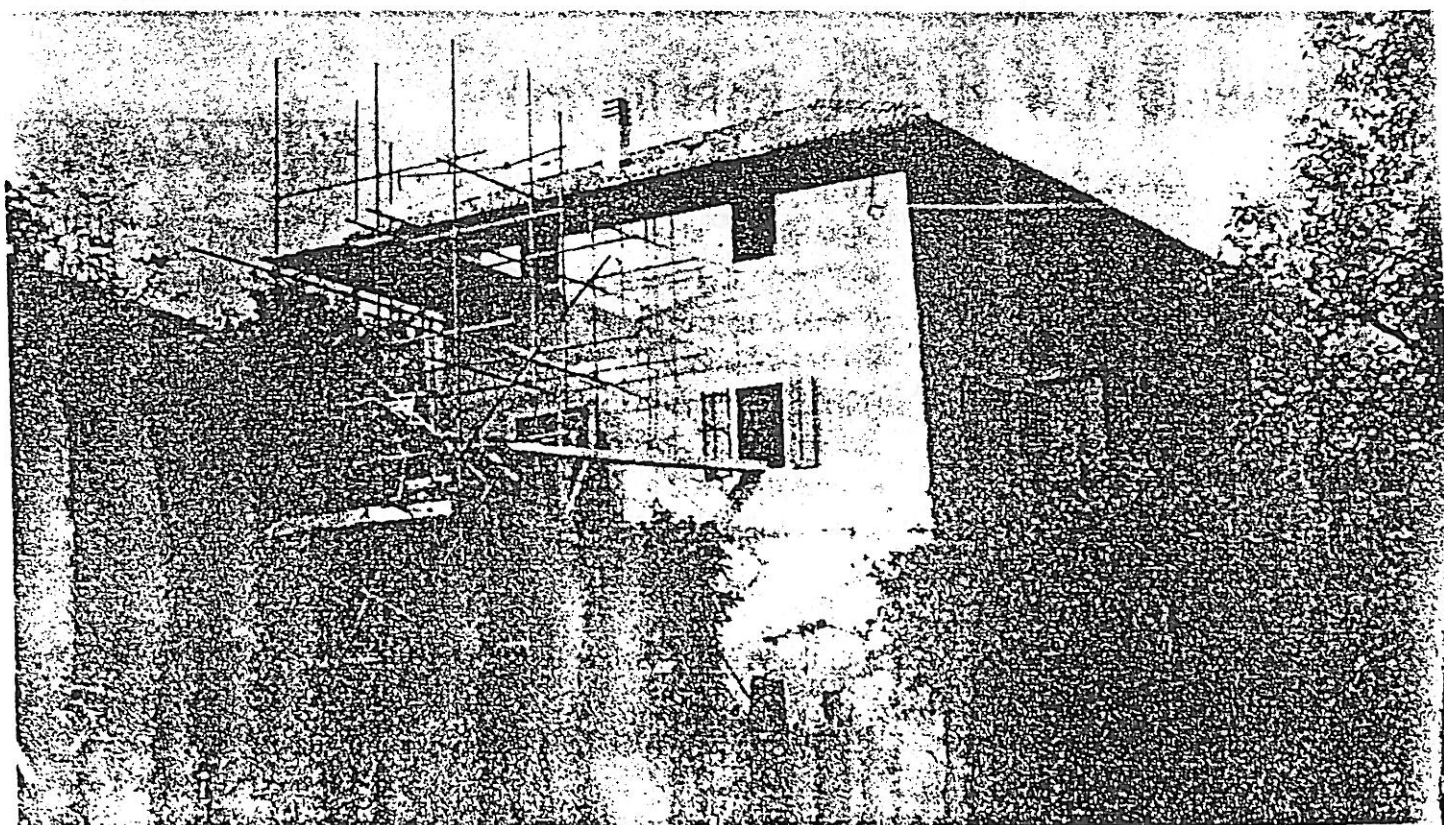
Con la riapertura del servizio ed a patto che ogni utente rispetti le persone presenti, i locali, e le strutture anche la cultura della comunità si potrà esprimere nei risvolti migliori, dando un chiaro segnale di vitalità.

L'Amministrazione Comunale

ORARIO DI APERTURA PREVISTO

(Sono gradite eventuali osservazioni in merito)

LUNEDÌ.....	15.30 - 19.00
MARTEDÌ	(10-12) 20-22
MERCOLEDÌ	15.30 - 19.00
GIOVEDÌ.....	(10-12) 20-22
VENERDÌ.....	15.30 - 19.00



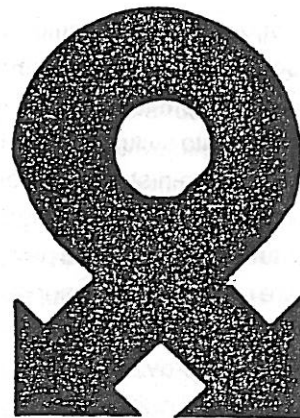
Lavori di ristrutturazione della canonica di Mala

Cooperativa «Koiné» (Archivi-cultura e spettacoli)

Con l'anno scolastico 1988-89, si è concluso anche l'*Insegnamento della parlata mòchena*, che la Cooperativa KOINÉ ha curato per conto dell'«Istituto mocheno-cimbri». Questo progetto ha impegnato, per un pomeriggio in settimana (al di fuori dell'orario scolastico) un alto numero di bambini di Palù, Fierozzo e Roveda; il maestro Leo Toller, che per la Cooperativa ha curato l'intero progetto, si è occupato (oltre che dell'organizzazione dei trasporti, del servizio mensa e di altri aspetti tecnici) della stesura del programma di insegnamento. Esso prevedeva una serie di lezioni tematizzate, su degli argomenti specifici, (gli animali, la casa, i giochi, le feste, ecc.) che sono stati affrontati gradualmente, consentendo così ai bambini di «rinfrescare» o comunque di utilizzare tutta la terminologia specifica relativa ai diversi campi. Tutte le lezioni sono state tenute, usando solo ed esclusivamente la parlata mòchena: l'insegnante ha fatto

in modo di fare parlare soprattutto i bambini e l'entusiasmo da loro manifestato, nonché i risultati conseguiti, hanno dimostrato un notevole interesse anche da parte dei più piccoli.

Per l'estate la Cooperativa ha già avviato un nuovo progetto di natura ricreativa e culturale nello stesso tempo. Dal 24 giugno, infatti, è attivo a Pergine Valsugana, in Via 3 Novembre 29, un centro di noleggio di Mountain Bikes. Sono disponibili 16 biciclette che vengono noleggiate a tutti coloro che intendono muoversi in maniera salutare e sportiva nei dintorni di Pergine, in Val dei mòcheni, verso i laghi di Levico e Caldonazzo o verso Pinè. Di tutte queste zone, infatti, vengono offerte ai clienti anche delle cartine con numerosi percorsi dettagliati a vari gradi di difficoltà. Gli itinerari proposti dirigono soprattutto verso zone di interesse culturale, come vecchi mulini, segherie, scavi archeologici, ecc., le cui singolarità possono così essere



COOPERATIVA «KOINÉ»

valorizzate in maniera diversa.

I clienti sono inoltre coperti da assicurazioni.

L'attività sta già riscuotendo un notevole successo, viste soprattutto le caratteristiche tecniche di queste biciclette, che consentono di muoversi comodamente su ogni tipo di terreno, per raggiungere anche località in alta montagna.

Il Gruppo A.N.A. di S. Orsola Terme

Attualmente è composto da 80 soci regolarmente iscritti, sotto la guida del sempre disponibile e dinamico capogruppo MAURIZIO MOSER. In questi due anni l'attività del GRUPPO è stata particolarmente impegnativa. Ricordiamo nel '87 in occasione dell'ADUNATA NAZIONALE a TRENTO, l'incontro con i reduci presso l'HOTEL TERME - la mostra FOTOGRAFICA dei MONUMENTI C4 in BIBLIOTECA. Oltre naturalmente l'organizzazione di TROFEI DI BOCCE e il contributo dato alle altre ASSOCIAZIONI in occasione di feste e manifestazioni LOCALI.

Nel '88 oltre la partecipazione

all'ADUNATA di TORINO e l'organizzazione delle ormai collaudate manifestazioni vedi TROFEI di BOCCE ecc. Alcuni ALPINI hanno partecipato in FRIULI allo smontaggio di BARACCHE per la COMUNITÀ di S. PATRIGNANO.

Con la cerimonia il 4 novembre davanti al MONUMENTO in RICORDO DEI CADUTI si conclude l'attività del GRUPPO.

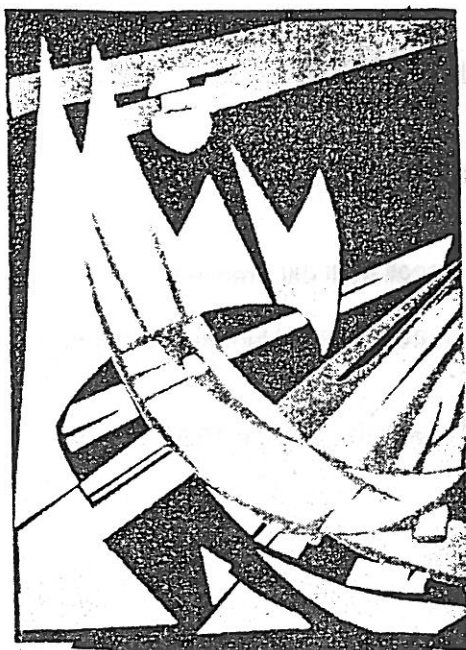
Per l'anno 1989 si espone la seguente attività:

- partecipazione adunata di Pescara = n° 25 soci
- collaborazione famiglia Fontanari



Graziella per sistemazione edificio che ospiterà Pallaoro Daniele al ritorno dall'ospedale.

- Organizzazione gita sociale a Clusone (Bg).



**SCI CLUB
SANT'ORSOLA**

Lo sci club S. Orsola, nato pochi anni fa per l'iniziativa di un gruppo di amici, è un'associazione sportiva che si pone il fine di organizzare manifestazioni e attività per poter vivere lo sport non come fine a se stesso ma come un momento

Sci club S. Orsola Terme

ricreativo, socializzante, che costituisce per i suoi Soci e Simpatizzanti quell'occasione di incontro per fare attività sportiva e ricreativa.

La struttura ed i mezzi di cui lo Sci Club è dotato non permettono ad esso di essere considerato una fucina di campioni dove nascono e lavorano mostri sacri degli sports invernali, però gli permettono di considerarsi quell'elemento che ha dato l'opportunità a molti di avvicinarsi a tali discipline sportive; quante volte abbiamo la voglia di fare qualcosa ma ce ne manca l'occasione giusta, soprattutto per i più giovani, di solito menati dotati di mezzi.

Ed è soprattutto al settore giovanile che lo Sci Club guarda con maggior interesse, in quanto costituisce la base di sviluppo per l'attività futura.

Purtroppo l'anomalia del tempo ha impedito il regolare svolgimento dei programmi fissati ad inizio stagione, fino ad annullarli quasi completamente. Detti

programmi comprendevano:

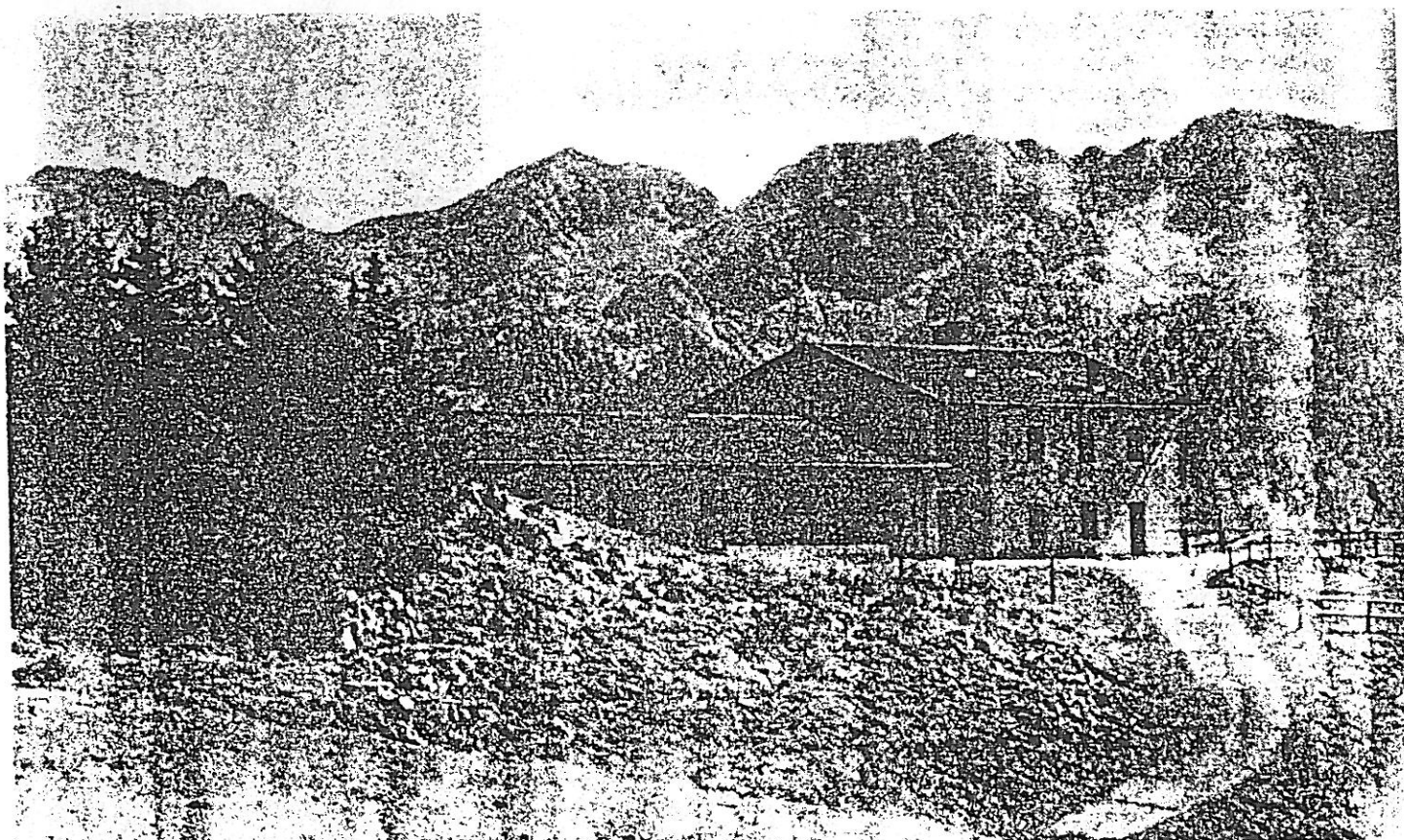
- corso di presciistica e preparatoria;
- corso di sci alpino sulle piste della Panarotta;
- corso di sci da fondo al Passo Redebus;
- gite domenicali sulla neve per discesisti e fondisti;
- corso di pattinaggio sul campo di Canezza;
- gare sociali di discesa e fondo.

Le uniche manifestazioni che questa stagione ha permesso di realizzare sono state il corso di ginnastica e di pattinaggio.

Tali programmi saranno riproposti possibilmente migliorati ed integrati nella prossima stagione invernale con la speranza che l'anticiclone si comporti da ospite e non da intruso.

Cordialmente.

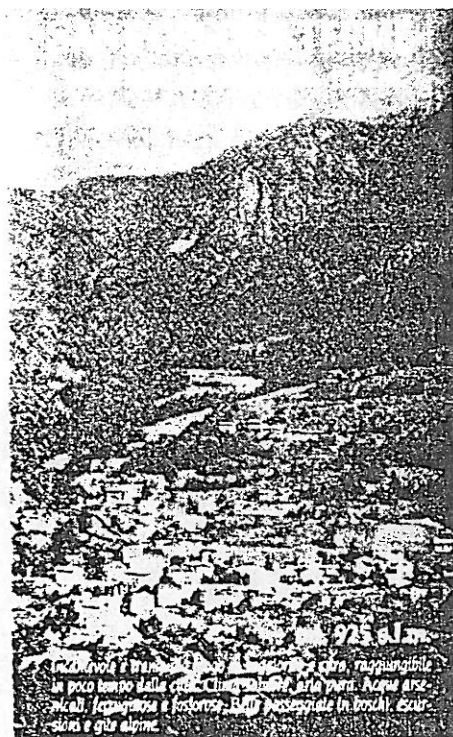
Il Direttivo



Veduta della Malga CAMBRONCOI

S. Orsola Terme - Informazioni utili

- MUNICIPIO S. ORSOLA TERME: tel. 55 11 13
orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì 8.00 - 12.30; pomeriggi e sabato chiuso.
- ALBERGHI DIVERSI a Sant. Orsola Terme.
- APPARTAMENTI DIVERSI per affitto a Sant. Orsola Terme e Mala.
- ASSOCIAZIONE PRODUTTORI AGRICOLI: tel. 55 11 53; Cooperativa Agricola - Fragole e piccoli frutti dal Trentino.
- BANCHE:
CASSA RURALE DI PERGINE - FILIALE DI S. ORSOLA TERME: tel. 55 11 38; orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì 8.30 - 12.00
- CARABINIERI:
STAZIONE DI S. ORSOLA TERME: tel. 55 11 17; orario di apertura: dal lunedì alla domenica 8.30 - 12.30 e 15.30 - 18.30
COMPAGNIA DI BORGO VALSUGANA: tel. 75 30 12 e 75 35 75
- CASEIFICI per Centro Raccolta latte a S. Orsola Terme e Mala.
- CENTRO DELLA SALUTE: tel. 55 11 72;
ORARIO AMBULATORIO UFFICIALE SANITARIO:
 - lunedì 8.30 - 11.00
 - martedì 16.00 - 18.30
 - mercoledì 8.30 - 11.00
 - giovedì 16.00 - 18.30
 - venerdì 8.30 - 11.00
 - sabato 10.00 - 12.00
- RECAPITO ABITAZIONE DOTT. CIGNINI (ZIVIGNAGO): tel. 53 13 23 - GUARDIA MEDICA: tel. 53 10 85
- ORARIO AMBULATORIO INFERMIERISTICO:
 - lunedì 10.00 - 11.00
 - martedì 15.30 - 16.30
 - mercoledì 10.00 - 11.00
 - giovedì 15.30 - 16.30
 - venerdì 10.00 - 11.00
- MEDICO PEDIATRA: I° E III° venerdì del mese 16.00 - 18.00
- OSTETRICA: venerdì 10.00 - 11.00
- ASSISTENTE SOCIALE: mercoledì 9.30 - 11.00
- MEDICI SPECIALISTI PRESSO U.S.L. C4 ALTA VALSUGANA: tel. 53 26 64
- DISPENSARIO FARMACEUTICO: lunedì - mercoledì e venerdì 9.00 - 11.00
- DISTRIBUTORE CARBURANTI: tel. 55 11 25
- NEGOZI DIVERSI a Sant'Orsola Terme e Mala
- NOLEGGI DI RIMESSA (SERVIZIO PUBBLICO): tel. 55 12 21
- OFFICINA RIPARAZIONI AUTOVEICOLI: tel. 55 12 00
- PARROCCHIE:
 - SANT'ORSOLA TERME: tel. 55 11 40
 - SAN MICHELE (MALA): tel. 55 13 24
- POSTA E TELEGRAFO: tel. 55 11 22
- PRO LOCO (UFFICIO TURISTICO): tel. 55 14 40
- UNIONE CONTADINI (EPACA):
 - RECAPITO DI PERGINE VALSUGANA: tel. 53 21 26
 - RECAPITO DI BORGO VALSUGANA: tel. 75 32 12



Numeri di emergenza

Pronto soccorso	tel. 113	Ospedale S. Chiara	tel. 92 51 25
Pronto intervento	tel. 112	Ospedale Infantile	tel. 92 51 25
Vigili del Fuoco	tel. 115	Villa Igea	tel. 92 51 25
Soccorso A.C.I.	tel. 116	Villa Rosa Pergine	tel. 51 55 11
Croce Rossa	tel. 91 15 31	Polizia Stradale	tel. 92 00 15
Croce Bianca	tel. 92 13 13	Questura	tel. 98 61 13
Elicottero	tel. 94 52 88	Pretura Pergine	tel. 53 10 63
Soccorso S.A.T.	tel. 98 64 62	Stazione ferroviaria	tel. 23 45 45
Provincia	tel. 89 51 11	Soc. Automob. Atesina	tel. 82 10 00